



PHRASEOLOGIE

EXEMPLES DE COMMUNICATIONS ENTRE PILOTES ET ORGANISMES

Avertissement: ce document n'est pas un cours de phraséologie réglementaire. Certaines expressions employées, soit par le pilote, soit par l'organisme AFIS ou de contrôle, ne sont pas strictement conformes à celles présentées dans certains textes légaux. Il s'agit ici de présenter une méthodologie plus pratique et opérationnelle, correspondant à ce qui est coutume de dire et d'entendre sur les ondes

SOMMAIRE

1.	Départ pour un vol local auto information (A/A St Junien ou AFIS absent).....	3
2.	Retour d'un vol local auto information (A/A St Junien ou AFIS absent).....	3
3.	Départ à destination d'un terrain extérieur avec organisme d'information de vol (SIV).....	4
✓	En sortie de circuit en direction de Angoulême	4
4.	Arrivée et départ d'un terrain avec AFIS actif	5
✓	Arrivée à Angoulême en provenance de St Junien	5
✓	Départ d'Angoulême à destination de St Junien	6
5.	Arrivée et départ d'un terrain avec AFIS non-actif.....	7
✓	Arrivée à Angoulême en provenance de St Junien	7
✓	Départ d'Angoulême à destination de St Junien	7
6.	Arrivée et départ d'un terrain contrôlé	8
✓	Arrivée à Limoges en provenance de St Junien	8
✓	Départ de Limoges à destination de St Junien	9
7.	Transit en CTR.....	10
✓	Transit dans la CTR de Limoges	10
✓	Transit dans la zone de Cognac.....	11
8.	Transit en TMA (1)	12
✓	Transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE à 3500 pieds / QNH pour un vol de Bordeaux-Saucats à Angoulême.....	12
9.	Transit en TMA (2)	13
✓	Transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE en provenance de Pau à destination de Bordeaux-Saucats.....	13

1. Départ pour un vol local auto information (A/A St Junien ou AFIS absent)

- St-Junien, F-GLDE, un DR400 au parking, roule au point d'attente CHARLIE pour un vol local (ou) des tours de piste,
- St-Junien, F-DE au point d'attente CHARLIE, remonte piste 25 (07)
- St-Junien, F-DE piste 25 (07) je décolle,
- St Junien, F-DE en sortie par le nord à 2500 ft, je quitte la fréquence,

2. Retour d'un vol local auto information (A/A St Junien ou AFIS absent)

Écoute à 10mn du terrain - Annonce à 5mn

- St-Junien F-GLDE, un DR400 arrivée secteur sud à 3000 ft, verticale à 2400 ft estimée dans 5 min
- St-Junien F-DE, verticale 2400 ft, je m'intègre en début de vent arrière 25 (07)
- St-Junien F-DE, vent arrière 25 (07)
- St-Junien F-DE, étape de base 25 (07)
- St-Junien F-DE, dernier virage 25 (07)
- St-Junien F-DE, finale 25 (07) pour un complet (pour une option)
- St-Junien F-DE, je remonte la 25 (07)
- St-Junien F-DE, piste dégagée, je roule et quitte au parking (à l'essence)

3. Départ à destination d'un terrain extérieur avec organisme d'information de vol (SIV)

✓ En sortie de circuit en direction de Angoulême

AVION

- Limoges, de F-DE, bonjour
- Bonjour Madame (Monsieur)
- F-GLDE, DR400 avec Bravo, secteur Ouest en montée (ou) stable (ou) pour transiter à l'Ouest de votre zone (ou) pour l'information de vol à 3000 ft en provenance de St Junien (LFBJ), à destination de Angoulême (LFBU),
- 70XX au transpondeur, QNH 1021, je rappelle pour quitter, F-DE
- F-DE, en vue pour quitter et passer avec Angoulême,
- 7000 au transpondeur, je quitte au revoir, F-DE

Organisme AFIS

- F-DE, Limoges, bonjour
- F-DE, transit approuvé, affichez 70XX au transpondeur, QNH 1021, rappelez pour quitter
- F-DE, 7000 au transpondeur vous pouvez quitter, au revoir

Changement de fréquence radio pour

contacter Angoulême

4. Arrivée et départ d'un terrain avec AFIS actif

✓ Arrivée à Angoulême en provenance de St Junien

AVION

- Angoulême, de F-DE bonjour,
- F-GLDE, DR400 en provenance de St Junien, à destination de vos installations, à 3mn du point NE, à 1400 pieds QNH,
- Piste 28, QNH 1021, je rappelle NE, F-DE,
- F-DE, travers NE,
- Je rappelle en début de vent arrière 28, F-DE,
- F-DE, en vent arrière 28,
- Je rappelle en base main droite 28, F-DE,
- F-DE, en base main droite 28,
- F-DE, en finale 28,
- J'assure la séparation et rappelle piste dégagée, F-DE,
- F-DE, piste dégagée
- F-DE, je roule et rappelle au parking pour quitter,
- F-DE, au parking pour quitter,
- F-DE, je quitte au parking au revoir,

Organisme AFIS

- F-DE, Angoulême, bonjour,
- F-DE, piste 28 en service, QNH 1021, rappelez NE,
- F-DE, rappelez en début de vent arrière 28,
- F-DE, rappelez en base main droite 28,
- F-DE, rappelez établi en finale 28,
- F-DE, pour information un appareil en finale, assurez votre séparation, dernier vent 260 degrés pour 10 nœuds rappelez piste dégagée,
- F-DE, vous pouvez rouler et rappelez pour quitter au parking,
- F-DE, vous pouvez quitter au revoir,

✓ Départ d'Angoulême à destination de St Junien

AVION

- Angoulême, de F-DE au parking bonjour,
- F-GLDE, DR400 demande paramètres pour un vol à destination de St Junien,
- La piste 28 en service QNH 1021, la R102 et les zones de Cognac actives F-DE,
- F-DE, Je roule au point d'attente central pour la Piste 28,
- F-DE, prêts, au point d'attente central 28, je m'aligne et je décolle,
- Je rappelle en sortie pour quitter F-DE,
- F-DE, en sortie pour quitter,
- Je quitte et passe avec Limoges info 124.05 au revoir F-DE,

Organisme AFIS

- F-DE, Angoulême, bonjour,
- F-DE, piste 28 en service, QNH 1021, QFE 1019, les zones de Cognac sont actives et la zone R102 La Braconne est active,
- F-DE, pas d'appareil dans le circuit, la piste à convenance rappelez prêt,
- F-DE reçu, vent 250 degrés, pour 12 nœuds, rappelez en sortie,
- F-DE, vous pouvez quitter et passer avec Limoges info 124.05, au revoir,

5. Arrivée et départ d'un terrain avec AFIS non-actif

✓ Arrivée à Angoulême en provenance de St Junien

- Angoulême, de F-DE bonjour, (court silence)
- Angoulême, F-GLDE, DR400 en provenance de St Junien, à destination de vos installations, à 3mn du point NE, à 1900 pieds QNH,
- Angoulême, F-DE, travers NE, on se reporte verticale à 2400 ft estimée dans 5 min,
- Angoulême, F-DE, verticale des installations à 2400 ft, on se reporte en début de vent arrière 28,
- F-DE, en début de vent arrière 28,
- F-DE, en base main droite 28,
- F-DE, en finale 28 pour un toucher (ou) un complet (ou) une option,

✓ Départ d'Angoulême à destination de St Junien

- Angoulême, de F-DE au parking bonjour, (court silence)
- Angoulême, F-GLDE, DR400 on roule au point d'attente central pour la piste 28,
- Angoulême, F-DE, au point d'attente central, pénètre et m'aligne piste 28 pour un vol à destination de St Junien,
- Angoulême, F-DE, aligné piste 28, je décolle,
- Angoulême, F-DE, en sortie par l'Est à 2500 ft je quitte la fréquence,

6. Arrivée et départ d'un terrain contrôlé

✓ Arrivée à Limoges en provenance de St Junien

AVION

- Limoges de F-DE bonjour,
- Bonjour Madame (Monsieur), F-GLDE, DR400 avec l'information Bravo, travers Wiskey 2300 ft, en provenance de St Junien, à destination de vos installations pour des tours de piste (ou) un complet, transpondeur 7000, deux personnes à bord, F-DE,
- 70XX au transpondeur, QNH 1018, je rappelle Whisky Alpha, F-DE,
- F-DE au point Whisky Alpha,
- J'entre en début de vent arrière 21, n°2 derrière un Cessna, rappelle en base 21, F-DE
- F-DE base 21,
- N°2, je rappelle finale, F-DE
- F-DE finale 21
- Piste 21, autorisé atterrissage, F-DE
- F-DE piste dégagé
- Durée de l'escale 15 mn, F-DE
- Je roule vers le parking, F-DE
- F-DE au parking, pour quitter
- Je quitte la fréquence, F-DE, au revoir

CONTROLE

- F-DE, Limoges bonjour,
- F-DE, affichez 70XX, QNH 1018, rappelez Whisky Alpha,
- F-DE, entrez en début de vent arrière 21, vous serez n°2 derrière un Cessna, rappelez en base 21,
- F-DE, rappelez finale, vous êtes numéro 2
- F-DE, piste 21, autorisé à l'atterrissage, vent 290 degrés pour 5 nœuds
- F-DE, reçu, quelle est la durée de l'escale?
- F-DE, reçu, roulez vers le parking, vous vous positionnez à la droite de l'ATR 42.
- F-DE, autorisé à quitter, au revoir

✓ Départ de Limoges à destination de St Junien

AVION

- Limoges tour de F-DE au parking aéroclub bonjour,
- F-GLDE, DR400, avec Golf, demande roulage pour un vol à destination de St Junien, 2 personnes à bord,
- Transpondeur 7050, on roule vers le point d'attente S3 piste 21, et rappelle prêts,
- F-DE prêt pour alignement et décollage
- Je maintiens F-DE
- Derrière le PA28 je m'aligne et j'attends F-DE,
- Piste 21, autorisé au décollage, F-DE
- F-DE en sortie de zone, pour quitter la fréquence
- Transpondeur 7000, je quitte, au revoir F-DE,

Changement de fréquence radio pour

contacter St Junien

CONTROLE

- F-DE, Limoges bonjour,
- F-DE, affichez 7050, roulez vers le point d'attente S3 piste 21 et rappelez prêts,
- F-DE, maintenez, un appareil en courte finale, je vous rappelle,
- F-DE, derrière le PA28 alignez-vous et attendez,
- F-DE, piste 21, autorisé au décollage, le vent 280 degrés pour 8 nœuds,
- F-DE, vous pouvez quitter transpondeur 7000, au revoir,

7. Transit en CTR

✓ Transit dans la CTR de Limoges

AVION

- Limoges Tour, de F-DE, bonjour
- F-GLDE, DR400 en provenance de St Junien, à destination de Vassivière, pour transiter verticale vos installations à 3000 ft QNH 1019, actuellement à 3 mn du point Whisky, j'ai reçu l'information Lima, transpondeur 7000,
- 7045 au transpondeur, je rappelle Whisky, F-DE,
- F-DE point Whisky,
- Je rappelle croisant les axes F-DE,
- F-DE je croise les axes,
- Je rappelle en sortie de CTR, F-DE,
- En sortie de CTR, F-DE,
- Je rappelle 124.05 F-DE,
- Limoges info de F-DE,
- Je poursuis et rappelle au retour pour transiter, F-DE,

CONTROLE

- F-DE, Limoges, bonjour
- F-DE, transit approuvé, transpondeur 7045, rappelez Whisky,
- F-DE, reçu, rappelez croisant les axes,
- F-DE, rappelez en sortie de CTR
- F-DE, vous pouvez me rappeler sur 124.05 ?,
- F-DE, poursuivez et rappelez pour transiter au retour de Vassivière,

✓ Transit dans la zone de Cognac

AVION

- Cognac, de F-DE, bonjour
- F-GLDE, DR400 en provenance de St Junien, à destination de St Pierre d'Oléron (LFDP), actuellement travers du point Novembre Whisky de Angoulême, demande autorisation pour transiter dans la CTA à 6000 ft QNH 1019, transpondeur 7000, F-DE,
- 7045 au transpondeur, je rappelle en sortie pour quitter, F-DE,
- F-DE, en sortie pour quitter,
- Transpondeur 7000, je quitte la fréquence F-DE,

CONTROLE

- F-DE, Cognac, bonjour
- F.DE, transit approuvé, transpondeur 7045, rappelez en sortie pour quitter,
- F-DE, transpondeur 7000, vous pouvez la fréquence au revoir,

8. Transit en TMA (1)

✓ Transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE à 3500 pieds / QNH pour un vol de Bordeaux-Saucats à Angoulême

AVION

- Aquitaine Info de F-DE, bonjour
- F-GLDE, DR400 en provenance de Bordeaux-Saucats, à destination d'Angoulême, actuellement à 2 nautiques du point Sierra Echo, pour monter vers 3500 pieds QNH, transpondeur 7000,
- 1234 au transpondeur, je rappelle stable à 3500 pieds QNH, F-DE
- F-DE 3500 pieds QNH
- Je rappelle pour tout changement, F-DE
- Visuel sur le trafic, F-DE
- Je quitte la fréquence, F-DE
- Transpondeur 7000, au revoir, F-DE

CONTROLE

- F.DE, Aquitaine info, bonjour
- F.DE, transpondeur 1234, autorisé 3500 pieds QNH, rappelez stable.
- F-DE, reçu, rappelez pour tout changement
- F-DE, je vous signale un A 321, 2000 pieds au-dessus, route convergente dans vos 2 h. Avez-vous visuel?
- F-DE, vous arrivez en sortie de zone, vous pouvez quitter la fréquence
- F-DE, transpondeur 7000, au revoir

9. Transit en TMA (2)

✓ Transit dans les TMA 1 et 2 AQUITAINE en provenance de Pau à destination de Bordeaux-Saucats

AVION

- Aquitaine Info de F-GLDE, bonjour
- F-DE, DR400 en provenance de Pau, à destination de Bordeaux-Saucats, actuellement à 2900 pieds QNH, à 5 mn d'Hosteins, transpondeur 7000,
- 1225 au transpondeur, je rappelle pour commencer la descente. Reçu l'information voltige, F-DE
- F-DE pour débiter la descente vers Saucats
- Je rappelle 1500 pieds QNH, F-DE
- F-DE 1500 pieds QNH
- Transpondeur 7000, je quitte la fréquence, au revoir, F-DE

CONTROLE

- F-DE, Aquitaine info, bonjour
- F-DE, transpondeur 1225, rappelez pour commencer la descente vers Bordeaux-Saucats. Voltige en cours à Saucats.
- F-DE, descente approuvée, rappelez passant 1500 pieds QNH
- F-DE, vous pouvez quitter, transpondeur 7000, au revoir

Note: si aucune fréquence n'est attribuée au terrain, les communications sont effectuées sur 123.5 et le nom du terrain est systématiquement énoncé au début de chaque message, afin d'éviter les confusions avec d'autres terrains situés en proximité et utilisant également cette même fréquence.

Cette structure de phraséologie est également appliquée sur un terrain AFIS ou contrôlé, en dehors des heures d'activité du technicien AFIS ou du contrôleur. Les messages sont passés sur la fréquence attribuée au terrain.